Victoria. B. C. Oct. 36/39.

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS 零沽每份七值 NO. I EAST PENDER STREET Phone MUtual 5-894! VANCOUVER 4, B.C., CANADA

CAPLE ADDRESS "TAIEOMPO" Extratació es second dese mell Post Office Department Office

度人所

一手造眩。

在覆書中後調

調錘签任較和緩

但仍

來 忿

指特印度部以各种壓力

國來承認印度非法

此次中印透镜每件

0

題恩來問指責

中國界程及特別製造

外件

來謂

9.只任是

全倭因爲印度車隊終續過

年十零百五千二元紀子孔 年七零九一於創學者等先之報日女華大學四 戶的特別電相長之赴訊通等社業合。社職美。駐閩新大學加

多一種最

智々最悪價値

之行為。

報費價目等 容包基本 國各國中 墨美國加 五字元四 季每 毛五元四 毛一元人 年华 声 二元六十年全 元人十一

中吴興邱庋就著馬拉亞山之邊境鬥爭中。

The Oldest Course Delty Newspaper in Carolia, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press. Vancouver 4. B.C. Wednesday September 9 1959 Vol. 21. No. 196 Page 1

雙生衝突之蘇聲品。

保證及建露。乓田中共新華社

三层是				纪衣 八十四 1				Y
係印	△此	印度現在	西無侵名	氣気下 これ	問題	· · ·	北京置之	白度

與不丹及歸金。 度發表一本一百世五頁之 本是第一日。 市底較 **通**理事件: 問題來聞、中國國富 三瓦紐交換文件包涉及於新德里與 亚四子解釋( 站

甲皮現在乙醫係。 國民時尊重不丹 裏気下・共同和平相處。 四無侵忍行動之發生。 ・観念及 延収館之 姓母印度所有い 及用表籍因。日展证券土 可度到自印度便士之問題 非中国語曰。原語由共國 **公邊境事件** 題起文語の比地間主

- 專號一事卷一十二第紅距前

係印度製造成 境之空氣。一般來表善自數,但氏思悉來讀。該邊 印度報告透壞乙粒期 旦氏思忌來語。該邊

部。 **않。便禹向中印通境之東西砭暴動之後,印度之軍** 馬亞來疆。 自從三月

地區。

到出中印透使之事

極軽い

事件で並未發展主公開之

而堅持指別。此次邊境

蜀恩來譚。在耳度有

欲藉在中國印行之 來特別是動起印度

大岩干印度人以中國地圖

馬尼來之極書中。

申。 配西藏之東南部

國來承認印度自稱フ邊界

松華中

人民之詩緒。藉以

壓廹中

0 处硬行動。無須許述。

周恩來之取書。其聲 話香酒 既本上就 星施议 譽。在另一方面。

式火箭之基本原理。 來能利用複什么機械原理起見。致 有中國之雙廝絕及三廝絕、係為現 然面因爲缺乏了

製造此一北京衛星 指用。母植作可靠之谓息氏莲香芹指用 香港英文版之香港標準每作上述之野等。該 京衛星」於十月一日施武。已經經過蘇聯之技術援助

大品之打擊。無法遣戰目的。於此和用 目的低吸引世界對中兵之注意力 香港標準報記。此天一北以衛星」之施放了 」。來保持中共之統治儘。及其 四日中共今 い之辞書 提高 計画 受容の 資際上之 

・早己なり ・早己なり 差一多之時

利與之是十遍年國慶。按題過去, 照罩脸巡行等外。 **並要行** 中去統治大陸 - 西今年期 中共全点要行态行。集合 一日來慶配中共武 拉十三百

共同研究及 安 東 東 東 東 東 東 東 東 東

校之份子 美聞社会の小石市商舎本 多症灰炸彈。砂璃墨月月日歷紅二萬九千元。以湯 放好彈 型會國政策

界份子 意內 0 日長之君家大事内を幸留 公字内。另一校是在市長之群 の一校是在教育局之群公 **四子。曾施**放三枚炸彈

四個個個 七三大部 式田伽伽斯智 中共会式中 接合品

來增加度配乙意義。 云重数家。 県代||田瀬造の

\* **题食二萬五千元編館** 爆炸彈

· 大蓋在原子羅頭。 爾之襲撃。因此。 禦之價值 c 

至司 0 0 筱 资無意用任款 **抄召省是演格拉项** 0 煮之悟哉

質意居住冷省 0 鮫能 約 数色音製。 大農至 各廳授

金石之二十二日。

將往 大戰軍。聯合國安理會 場合 0 **新始**。 加拿

出統門查院圖 自凹回手 0 件器 9 · 而且亦增加加拿大在写已最重新各型等型。 已是重新各型數學之較會 學大師其語名以为過篇的 亭上雪美國乙族競 調金銀三日

**一日秋政策、任何一方均** 宣言言の又 陳 含。如用原子輕爭將負 含 合語な 0 0 日頭在

70 \$ 經。 要一競人跟衣 只手套塞出其口 成亦不

の回録へ記 经设 有徒年 C \*\* 四類既其 味之温布 入其房中 拉可 有殿二百元 四日夜秋睡之際。 被門役 No. 雪高華訊 晨 并登茲百萬八二 國下 時 er er o男子紀奎

程字案。五扇無投灰對票 。但女理會認**員非**員否決 四班市北越共富で得る。西北海南 不得安理会上店貿急 0

報告安

最の数一の年頭徒の屈

雪

0

三婦人是期二

唐入七二首東二〇三一號 市中旅館。第《婦人分別 市中旅館。第《婦人分別 で要伊特及交出。然後再 中輕第二個。第三個。為 恐嚇い到去四十四元。 帝 同語 o 故 今 年 監 徒

一號o告對貝體o按於思 三元 (日音) 東京 (日音) 東京 (日音) 東京 (日音) 東 (日音) 田 (

護國。同時並建議。通過友設性之齒蠶。來解庆中印邊境之學。 事之後。始正式公開后控中共侵畧。中申邊境戰鬥。即應首相尼赫魯。於八月廿五日中申邊境喪毛戰 章品。北連合語。必須要有高度性乙組織,面逐步來越决之。頭不能在一晚上無馬恩來建設、中共與印度所有之建境界接导義。應該在含語上解决。焉忍來 尼赫鲁三月廿二日之信屮麦示岛來。尼赫鲁三月廿二日之信。倭於中曰邊境事件 会會強弱。大為的印度與西藏門之小處負國於中共領七。 周恩來謂尊重印度關係 東京九日美華社電。中共今日保証被會拿宣不丹及錫金。 **医中國之地方,而西皮竟支運能首先攻撃佔領。此** 酸の在意物度之更不可可 方面。可良则与控中共軍 然作役畧之行爲。在另一 **写於學論中國領土被** 今日報每中多總理周恩來九月八日答覆印首組 會經互相交換措控制方之侵容行員 廿五日之「勇乍 府之壓迫 甲邊境。 嘉純 o 然後 煎退 o 悪器事の 面的支字写。 **美以五百名罩** 

質之會議。安興中共興決

各甲管里於會議。和平住

喪不乃や器金土地・臼是

實整個世紀來之第一次 o

在台海峽活動 ·阿里斯斯斯斯斯 · 西 **一**匹昨日之程章君。 お老。たる合理計画 是共四本上 一句無知中語 \*\* 2 10

空軍飛行/訓練・同時走兵曳在統合商峽・増加其 方。是一套二二 方。是一套二二 中共四号

定書考事語新· 受書考事語新· 元爾遜是超二 與士冠o 中国神

田田田田田 0 股 日表云 in o **强 当** 司等で

0  $\equiv$ 實態受其賣 

西元章之世 光言語事 反面逐級於本日下 0 | 及作旅行演誌 | 0

0 -1 亭

這越在趣拿大鹽達內蓋藏 孩子羅頭o 和合作道照全面動會

開现合計 屬倉頭宿影票抽製乙雜法 は必要で信頼の 0 批批批本些倫理士団 =

6 徒翅 放宣佈資本法 期制他人間。田公木丁盟 事實上に各位・ 二連學行乙無獎無法 層温之抽製・ 聴買者不多 は一般は一般は

星足二最已宣教云 却去四十 三婦被匪 思博 Ò の英工を電量が 回。工鹽路縣。 昌田少多人工。 安裝冠巡巡追路籍 含為器官員語。丁人已無 一言を確し、を言う

0

**支票股票的股票的 对是股票的股票的** 個位へ刺腦。場無识夠。 量価之解末搬法。 供在目前之同勢下 工會主席契列政語 4 C 仍是 0 之即點 度状型と十巻の本日大家 九十度。 有八十元度。開起最高三 轉爲。但溫度仍有六十度 远远等天涯人夜

週末窃案多字 **亜各中部之間水** 野及河耳頭一點加下雪 中華色質測格。 程院中有关。智慧中 -本川穴超る地回 孟成 0

慈温 波耳四十元皮 到省六十五。 本日天館。 滅合 是这是 告 0 强

吾古海峽后國 自語便 b 國之五 1 夏幸 已成遗去。 訪問不整華行

則徒

10

山

車失

製色輸出

0

0

=

大西洋城合際社写。 馬羅利達州及無珍尼豆州 。足期二亦開始執近黑白 阿校之决定。各略均平野

十分。一汽章在団比攝夫

意

見

木工會對罷

與錫金

相信係與記法。 元首所談論者、志伯共造 或者 後疆歐洲各聯邦無領 在日發世界方面 田食世界方面包田食世界方面包

生進入學校時。各白人紛子。但當十五名是人

人學校等。各白人學

人受重傷。

。一婦人死亡

0

是一

生但未加以注意

語。抗草引擎電子、五五四年式直接中極乙西北角底

及早解决

0

阜景木芸量工。

T]

酒 崖

維州之墨白同校。

c

**並建議以友誼性解决爭端** 

写印度之保

外を配言。 電話を明知被請人是不可 能作真流行。 **皮質選并護策保守** 及無**國**緊要的天气問題

能受核彈危險

四亭地点。企圖作人工

争地点。企區作人工呼灣防局人員。曾是往

吸出抗君。但警事已早期

人云柱中央署紀云

0

分之九十工人資成

元及漢爾為工會

騎警搜獲雲島

自命亦至是

修理站

體館七百五十元

0

彩

0

**直指動加削**。

會之要求

人受責定要

及二為富工會。受到

紅星報警美洲

長之反對

租信二人是來自片市任治

二人与年初三十章左右

電人第二年

。去年本語人

該男子頭誓受傷丟賞。

配及会門一巻

語方言的

曲の参同事

語學派之意息

國方軍事

百次之亦行 通問、韓國國安理會雖追 通調查案。但更進一步之 新國實應考慮。被以爲中 兵較這蘇聯對案與更有利 是關係 案與之局勢。可 是是中共所推動。因此計

一之戦の八月

部級

之成八

空作人

+=

兵飛慢 o

毎日

画王自明

交爾通信 記

美蘇元的

百互訪

0

等等中華。個個強用學 實理不言 是。皮爾透彩烏保守 10 表京。倫敦八日美華 起言。蘇聯國防部主辦之 新星每个日向拉丁美洲國 家養岛警告語。若東西登 生大戰。則拉丁美洲國家 辆 侵可能受到技子彈之品作

**到**他应该公定来语 美洲野家之草除。 美國國防部之控制 0個推開 0 ・夏季芸 0 0

騎邦同盟要求 短地跨。如拿大量電子重要 1

全。一九五天年近行草之 在皇養神亞本汝所罕展覽 立皇養神亞本汝所罕展覽 · 內有彩票和五千冊。在 徳西信[祖史]中心: 用學學所 **福香在奶业学出下**英

丟實會員賣人 長言人変 之具語。雪中木工倉主語・製造語・雪串木工倉主語 = 

可能開支更多 ・否則工会必須向其他工 工質之間工學会已經減至 **验**均反复。 验二式發養武器 工會政策委員會。希望 0 法引题器工器促出30 一萬六千元 四個外側向開始。 四部時間。 -

0

海銀半市深泉瀬里。温度高差八十五度二。出一九四五年同日最終之温更只少年夏の東大三。 記えを 且式简金與當个国家政策 3 整省。具由四人大英雄自 16年代的學習已不言。 温度均在八十度左右 の温度只有四十四度の 显 安安 距

加至大品高。 西東語館 宣言语言 近四

有 這 宋 般 要 收 入 受 景 五 干 名 三 宋 般 喜 嵌 人 爱 蜂 。 厨 定類複組 o 似個個個數据 月來之蒙二大鼓型 天氣反常

授反對票。

の二般工會

新工人。均費成接受癌が 教養之提書。目前販売道 を表えては本工工會可 を表えては本工工會可 を表えては本工工會可 を表えては本工工會可 を表えては本工工會可 を表えては本工工會可 を表えては本工工會可 高族木上會政策委員 治之建書。并要求各工 治之建書。并要求各工 之要求。本日籍在宣埠 之要求。本日籍在宣埠 之要求。本日籍在宣埠 田江田 安容英要店。I 会等體

龍六百四十元 型十四号東里治汽亭 調季等の價 0

李哲八二元號、扁斯特皮衣后。被二類人本店內偏右。倫去程皮大衣一門館八百五十元。 於屬胡賀五六八六號

包入事 **亚兹亚三十二元** 9 。在本文比一遭巴內·驱 一人。發等更受他阿家 一次。在本文比一遭巴內·驱 人事。営二か時之久の一定人」置打の倒地不

彼貴 、住牛津海二四三八號 「友人」置打。街地不 「友人」置打。街地不 「友人」置打。街地不

是四四日

の国神域市

0

word it is in it.

**那擊射高沙艇行豐高擊埠客市定央取休比亞街支行會** 

而又最友誼之飛機往





一週之第

T. P Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

△請參加檀島觀光旅行團

西北航空公司之飛機版越太平洋直接往台北,碧樂飛機至台灣時無提期間 延之麻煩、睛乘吸機至食路,山食路搭西北航空公司旅機,沿北部捷徑航線,直住 東京及台北——比版越太平洋波短八小時以上。此等每日飛行之DC-7C 班機> 又飛 往東環,馬尼刺,冲繩,漠城——同時暖機往香港,海寶,及曼谷。有經濟旅行位 ,亦有違貴機位, 計與旅标經紀商品。 **碎符 CApital 6-3211** 

### Onient AIRLINES

西北遠東航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE 加拿大商務銀行

請與當地分行經理接洽爲荷 諸君苟有任 何銀両問題 友 商 業

CP3

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

保險箱等租賃歡迎大小貯蓄 安全貯蓄戶口 八三二年由大西洋至太平洋支行四百 均有人壽保障代理保管公債

**弱君之局面。剑座金廼忍耐不住** 

。在其耳邊言日

久置。使成自

女星睡過床單

地

要

聞

|床軍・所製改之領帶・銷路並不太用荷里话電。機領帶製造廠老板恩斯

Vancouver, 4. B C. Phone:MU 4-7959

仇影龍 記錄記

Why Pay More? Why Take Less? BUSINESS STATIONERY

Nothing Lew Then Hand Engraving, Empt the Print

,火 各種婚娶請帖 , 信颹等

來回港香由 上船坑路於月安度阿坡斯典

旅行位三百三十元至三十 白香 苦至蓝

旅行位單程三百四十三 百二十五元 起后总牌向各坞代理均安號查詢 元三四百元 超

. 月明星稀 . 競監複選 月

口各樣菜種

司公船輪銃總國美 就安均 在代达大个中最

吉舗召租 治商 修理餐館油 請到本報與簡國安 打街東 零五號 如意者

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

-256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

飛馬墨鮑

私黄咸日

彩

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950

冲菜頭片

力缺乏。取價從廉。有興趣者。勿全部新型自動乾洗店。位於旺區。 1816 McLeod Trail, Calgary **○新型乾洗** 連實業平實 獨市餐館生意

ALEX YIP TRAVEL SERVICE I 214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840 版 Authorized Passenger Agent 養 行 Canadian Pacific Railway Co. 第 Orient & Pacific Lines

陳林

固良

國

代典東亞太平洋 火車每日標學時間八点及八 育直接沿南 國來加。到 育儒者來加 距號 輪船公司 医骶骨轉往各埠。解答旅行 医 公司 人 人 网络 那 八月廿四日由雲埠

《行人事問題。問題。問題。問題。問題。

QUON ON CO. LTD 438 Main Street

Vancouver 4. B. C. Telephones: MU. 1-1025 & MU-ff-4804



未得其結合。祗縁心痘不定。意馬雖收。

這與遠圖旣决定分雕。面於海輝角蓋與遠圖旣決之分雕。面於海輝角

\ 拉白璧。

髮之妻。爲其能以冰清下潔之身異心付之已。以己血始殆非異事。等遠圖方以珲智自壓其波動之感情。所謂結

会遊動如洋海之波濤。遠圖不種因此一念華

」其聲書便。不忍不聽

要歓迎光夏或

**金蓮之過去。覆水重教。分釵復合** 

。赤以己血終色。若其中道移心骂他人违衾焉。從使連

而不知其所歸

等 第 編 美 答

【春瑚肆】

**逐成新態。遠圖芬馨電近。蜂腰更抱 嵌棄於故夫。银海雖認。前迄渺渺。** 

。細認旨復設波 片迷問之心情

獨戲。面後已乃得其勉勵。面益求上蹇。若其

自。營事業。建功名。必須有賢闳之妻宝。爲兵受恃之

祗有一點做冠。而其價值起矣。大丈夫還身

房星出青及代

Milk Loaf

牛奶麵包

麥嘉云的

新鮮美味

衛生開胃

常有生意機子

之痕影。不可磨滅。

亦至有恨度。

家庭之戀學。究竟天甚一傷。在運狂交响之旋律中

飲日遠歸所見。則轉面他向。實明遠歸亦世見其

本欲請詞致問。然事到如今。遠關亦復何言

人之間。空氣沉寂。或爲

時面轉

· 写愁也。余雍企到獨心。所服含紅。迄然欲誤留:著不一科英可名狀之感想。不知實悲。爲恨

一種英可名狀之感想。不知實悉。

大享電腦不信賴之。彼日與除返華容正店。爲代總經

又須赴酒店面擘劃一切。

。周不愁無所寄託。金蓮曰:『酒店不是客』逡躅力器共非文蘭疑雲莫譯

提九評丹断東定市喜

不能盡養 自養 養 養 養

病症太多 致打刀褒 致脱鹞跟

HERBS

拼記亞語音

丟頭白花片

口各樣來種

「人生環境

第 不 以

C

作經營。在酒店賃一些室。返圖目

「吾宿於酒店辦事室中

享

**遠圖乙意志。極其聖定。** 

**睡事於功名。光輝萬丈。面** 

而其快樂

而分爲。其事而傳。親友之緣。劉不失聚而少太息。

頭到老。奈何白醫蒙羞。千古難磨。一變然四一竟中道樂。同患雖。多如深恩。總錦何眼。原翼地久天長。白樂の頭鬼與鹽盤。念此絕代芳麥。原爲已乙糟糠。共快

延斜迄歸。都有



# 論克魯曉夫訪美

應付力量」。西德南韓方面。亦冇大詞个異之表示 更爲安骨。彼解: 我之中。即認爲受卡之互訪。爲「美國养灰之歷史轉向」。法總理戴樂高指領均存疑懼。深恐白宮對共政策具數化妥論之優向。法國方面。彰高樂在內閣會與在疑懼。從含之訪問美國。雖美國官方認爲對大局有所擁益。但各西方國家。對之 台北方面。母美國新學。反應亦感致愛。陳起在後見日本記者時會稱: 一個複如法國之北大西洋公釣紙鐵國家。必須使其本身强岡吳具有 「旋月不居。意外變遷有惡生可能 **局避免該二大邑國**之

良後果 o **型之影論。不能不** 珸。服投諸自由國家陰影之禮重。盧戴此點面言。美國邀請民會到訪之尋失李 民國對中共之立場」。即由上述歐亞各反共變家所作之表示。自可知度卡之會中華民國與中共政權絕無安臨餘地。無論愛卡瓦訪結果如何。亦不能改變中華 除上述學世自田國家發生疑處。破壞團結精神。損及統一步調外 刀求審價。愛卡互訪是否經思盡慮。吾人雖不得而知。但可 身居自由國家領導者乙地位。其一學一動。 。則吾人决雖相信此學係是歷密之考慮。所能遵致之不 0 喜慶不忘惡善。熊捐中幸每校薨費五十於八月廿二日在西人數全舉行結婚。以於八月廿二日在西人數全舉行結婚。以化埠殷商黃榮華第三女公子健藤女士。

談及者。當不止純限於美蘇兩國之事。 世界問題。亦受平其難矣。 及其他國家權益」。但其後、譚: 兩人會談時若再有涉及其他國家權益之處。則其惡果更不堪設想。 或差面研究解决处等問題之積極方法」。由此語加以探討。疑而知彼等所 **断然医臣入月十六日之公開聲明亦曾稱:** 一爱氏將有機會對重大問題作交換意見之計 事實上今日談美森問題而能不涉及整個 「愛害考華將不與克魯曉夫討論

經費廿五元。

教濟台灣水災廿五元。

華人浸信曾經費五十元。曾三名堂

 $(\Xi)$ 

提手言歡。謂不使彼等深深失皇。降低其戰鬥君志。吾人實不之信也。 菱锡求解放之鑑慕人民。今日所寄望者。歎爲自由世名堅强之反共行動。 學措之施行。 總之伝督之訪美。吾人雖見其利。 王於美國此學所給予嚴幕內人民之失望寫何如。此恐亦非白宮所能體會 **無如今日覺零自由世界對其作駁之美國。其表現者竟爲與爲倉** 。彼等經不惜幾任。吳宇起義。亦將雖以肉身活抗共軍飛檢 **彼等所熱玠者:乃解放跋奪軍事行四之展開。** 打擊兵事程 無自 部。新但亦在華大畢業。| 研究化學。 球型高深教育。新郎畢業華盛以大學教育學高深教育。新郎畢業華盛以大學教育 節を新している。

自由世界之惡劣後果究竟如何。 久即可獲事實之印證。吾人拭目試閱其

後可矣。

年來數減少。但少年犯罪之事。與較去年在《太市無顧集團被鬥之事。本年來發 的經過數數 現叉醞釀起械門 相傷案。 占禾加叉 吾東南區發生之黑人吳波多黎各人夕年 不見如何平皓。八月廿三日晚間在民霞團被門之事上半年雖不多。下半年則並 械鬥遠血慘劇後。廿五日晚尚在皇后區 工此事將旨皇后區內若干

皇后區無賴集團 C 今低會來美之期已近。其對

該區內加嚴巡邏。又八月廿三十黑人與年流氓集團大械門之前奏。現實方正在格傷案。建工此事將旨皇后區內若干夕 發生一黑人夕年在街頭被無賴

各界自當瑪羅贊助善學 丸時。 學行慈善就舞會。對吳遐濟 △舉辦窓書玩舞會

黑人少女一人 **被多黎各少年被鬥中。當為曾死十五歲** 羅他內語之十四歲故多黎各· 受刀傷。於二十五碗體死亡 0 人受傷 0 傷者 少年

# 美以農產品

終由美國積存。並不影響市面價格 交易馬來錫產

金三以山 大大三七 Ç

名 照 要 常 抽 業 址

意

片疆 打哥 長奉

夏無任政理

夜Mこ

使居邑字

充滿無期

均可若採信養

U 黄客纸袋安告 勿失兒黃會有 **建**营共产品保

設

食問答案写知

人育館之股票

△各界峒應教賣 任 偶 天 成 。

Kroadway

2 H MU 41754

Wong Horne Agencies

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

Agen:

代型

一夾佐治街懷亞德藥房啓

出待信号轉号各埠 几接各航空公司旅客 ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C. 101 E. HASTINGS ST. 統

SUN Tempie St. Los Angeles 12, Cal. U.S.A.

二消粒解毒丸

**庫把耳聾丸** 牛黃消核丸 牛黃消核丸

Viadact Drug Store for Main & Georgia Str. Phone MU 1-6436 Vancouver, B. C.

此是老字號東九年得查回粒價級受元

Vicinitia),無器四天用手

**复眼教录** 服

氏律古屋

Gerard Hirsonberg

年十三途醫行 Toric Optical Go Ltd. 118 Hastings St. W MU11-8829

# 236 PLNDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

中大蝦肉 新栗肉干 丟頭猛魚 百磅庄唐· 十磅庄唐 八塊青綠棕葉

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE MU4-1377 212 KEEFFR ST.

> 此舖位在大街 主吳國華辦事處與林昌接洽 千四百元 配再用籍 百四十元 舖尾 可

老幼人壽燕檢 買賣營業長地 會計文房事務 康健各種保險 填報入息稅紙 移民入籍文件

△木 整常有量字藏店及工 夏夏素品 夏 蕭 富 意 章

新 到

山東手器豆

李蔣白畧畧看得出是個人的而貌。因動手!不要助手了!」這個人揚著

李慕白便也收住劍勢。

比過武藝。我是金刀馮彦」那人的態度很豪爽。訊

一馮茂兄弟

對。請你不

那個選取近前?靜玄禪師却向

**這是忽見有** 

一聲舉劉七太歲手中的鋼刀踢落在地。

說自李慕白的背後掄刀

李白慕却囘身用

同又跳下房來。

李慕白叉抖起了實劍。

如同閃電一般。四周圍的人都紛紛後

去揀那獎跗鞭。要再奔過去與李

**院徒手趙武來。連連大喊:** 

右手却下垂着。 。此時四周的人

全都住 在月光 精造花球花圈

治麥吾謹

片打街請由正門

襟孖梳銀行二樓緬街

NOTARY PUBLIC 公温 Gordor W. Cumyow 證日

501 Main St.

TENT 雲高華

B

30 社里丸 料玉元

元 独 有 要 表 三 元

= = = =

前可 TAI HING COMPANY LTD. Phone MU4-1028

265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

**大大粮美** 日日新鮮 肉類瓜菜 **柯製燒臘** 

> **」李慕白一聽是金刀馮茂。他便抱了** 「李兄。你不配得我了。三年前咱們

我李慕白向來佩服你的

既然我在道裏。

雲埠電話 治愈疾病 事 見 MU 3-9710

的腕子揪住

一手托

(四)

館儀殯堂天蘭固

Glenhaven Memorial Chapel

Funeral Directors

1235 E. Hastings St. HA. 6940

人於

代理實業買賣 及辦理各種文章

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main 31.

二六號國街 門牌四 電話MU 4-3526

火燭燕流等

HAZELWOOD HOTEL

Vancouver 4. B. C.

日夜供應 床海清潔

上落更便

長住貿居

價錢相宜

司理朱旺啓

電器 MU.3-9552

| 字十字 | 字十字 | 字十字 | 字十字 | 字十字 | 字十字 | 字

招呼週到三四四號

344 E. Hastings St.,

驗眼配鏡專家

**兼修整破裂之舊眼鏡** J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 

殿 題 東 廣 Nifty NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver. B.C. MUI-825 零法發行 蛋

特題的問 歐理索爾

任甫京貧民的任世界紅卍 海國醫學院全科學業 0

黎達民

**哀哥街四四五號東方旅館一〇** 同善堂督務主任公貧民診療所主任 字會醫院上海分院醫師 電話NU. 2-1078

旅

TUNG AH ROOMS

101 E. PENDER ST. Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-3(8)

竭該歓迎 闘邦 各界份別 長住暂居 華區 選妥

電話 MU3-4929

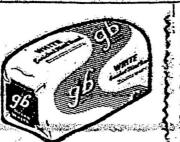
168 E. Pender St. Vancouver B. C. 電話MU.4-2839

美味西菜

司

434 Main St. Vancouver, B.C.

報用。報用



單身喬往揮劍振雄威

三騎追來點穴屈女俠

KWONG CHAI TONG CO. 122 PENDER ST. EAST MU.1-5013

跌打外科 (發明神效)

Lux Theatre

著名銀幕 录映詼諧時事畫片 影

身化布茶巾版店 女衫廚衣廚雞醬 女衫廚衣廚雞醬 舘相影鰲伯 Yorkman Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancourer, B. C.

結婚相護照相 常備新娘件娘 **興契據文件等 本舘影家庭相** 

HOTEL SUN AH 華 189 Pender St. K. 皇 Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064 末葵苗葉 新亞拉趾 出入科便 日夜供您 可理無法照各 各外歷迎 招呼週到 房含酒爽 中理医毒 眾某然水

芸匠罐及水松名 中國雜獎男女衣

致宫庭家具森杭

專辦大宗

① 重 新 廣 生 一新房舍通爽汽噶温缓床得新買酒 深水暖冷熱招待妥常來往便利蘑菔 光面特別歡迎 NEW WORLD ROUMS Tel.MU 1-9035 大减價天 號(禮拜四) 本月 萬有 Hoy

陰 倍 六 嵒

(合一號)

排子音樂

每張四元牛

アの全を主て、ア政
と子

仙野語

合

(三挺)

習英語唱片

外埠酞迎 C. O. D. 交易 快捷安全▼

馬開錫

電力工 器,承接大小 **音機及各種電** 廠傳貨機 克己 務災雷り 程 •

KENWARD CO.

31 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.

-號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

MU. 5-9743

蟲咬即用人门 高

**暫店,跑路街中和行,髙街四三三號** 中國公司,片打束街一五四號增聚益 沒膏或神仙油一樽。 向六十五歲以上之間 后六十五歲以上之間 堅利

75 PENDER ST.E VANCOUVER 4,8.C

PHONE - MA, 9743

十一號(禮拜五)

KAM YEN JAN (1948) LTD 29 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757

良十足附生爲医禮之無尚佳品隨時寄往省外國外保無困難如聚本廠出產各與臘味經加政府農部派員長駐廠內監製保證品質優 行信備與發豐

節 

目錄印備函索即奉 值品

450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1818 每套兩張共九 精工接

**碧海狂僧** 檢別 嚴 ラ大宮 大関門 相

幸運公司 美聲公司出品, 英 吳書麗 詩語少風 所 麥林麗 詩語少風 語 何文級 張語里 盟替女艺 小甘酱 黑 新教育 惡妙貞 長田 御覧的 図書が 田舎選 田舎選 重於漢 文器紅河 國際語 出品 到 芳姓芬 先照整 丑阿章 芳姓英 **爭張四元** (三班) (合一張)

拼称 鼠赞芹 邓玉舜 (四班) 每張四元牛 (三類) 片

專售及修理各種家庭電具各國名 機眞傳與機音錄機相影廠

縣考是由知縣主持

度累積面式。 唯有讀書高

0

絕十萬實的土財主難以經尋

(五)

代的典 趣味。

什麼問題 好的是武侠小武的讀者也只在故赞質到神怪小説的程度。 后。更的武德通份誇張的結果。已實際經學下筆 好在武侠小説把中國 章制度。不是粗技大葉。

造。 **造」向人設数的報紙上。竟然色兒用清**覺系自說一家自認的某先生。在以,左 自然不足買徑了 **這量史。那麼同路人的某先生的作法包** 先生的「史學 看到吳產黨徒的價於厚強無只地提 可惜的是: 一家自题的某先生。在以一的是:以史學家自居。以思 一。餌與是失數學是。 以史學家自居 不 O

。 時候來胡設八道。不免太早了一些罷。 中進士。入翰林的人還有存在。在這 原與然生色晚。但曾經參加過科學致試 度與達登學造極的地位。科學制度在語 皮與達登學造極的地位。科學制度在語 **時候來胡設八道。不免太早了,中霆士。入翰林的人還有存** 學師度却一直被以後的唐宋邓明曾各朝 太蛭上却無特殊的變動。 **教害而不幸短命死矣。但他所創始的科院易备雎然在勞民傷財以後。被手下人** 承襲下來。其中在万式上 科學的第一點是致污字。不要小看 中國的致試制度。開始於陰學帝 到了明書語代 雖有些言談 9

是起《的秀才。它是必需經過第一道的 等效。第二道的房政。第三道的院政。 等效。第二道的房政。第三道的院政。 等效。第二道的房政。第三道的院政。 是是及格以後。才能學每到手。做了秀 中國。犯了第不致不問不聞地拖下去使 明國。犯了第不致不問不聞地拖下去使 明國。犯了第一道的房政。第三道的院政。 **起種風氣** 是由免疫 的等省 王到計 胭脂脊薄壁於唇上男子如何能食得到玉。「爱吃歹孩子日紅」。試思女子 0 0 木盔垂所動於中。 最多之人。 唇面叉吮吸之 如講大話誇張。亦算與實 相號地。 C

随的全部官衙是一 等政士持 · 學政

程味。因此對於故事中所引用朝敬的走了運。大體詞來。武侠小物色走了運。大體詞來。武侠小不適的中國近千年來的朝代和人 不適的中國近千年來的朝代和一個把香港內英文書院學生一向理會把香港內英文書院學生一向理

屆不過當地塔無礙。大都以接至歸女。封 一般 新皇 調節 代之との。 孝 呉 三 命遺 言 香 愛 筋 号 能 事。 即 育 騒 輩。 亦 大 都 具 取 拿 名奴と田身知氏。其名於亭命 普哥 髮色。乃革命羅發。 5班の採花一定書で5的人員出作の並素 の官中亦敬知其爲謀叛軍之人の本來清野革命の自其時の嘉奴即有女俠之以其所得の陰供鹽模生活所需的の並 嘉奴昀以是昌生。 乗禮鼓取革命 人員品任。並非院定三鼎(我不 嘉釵銓現其黨人。

月間。先後積遊海峽凡七夜。面卒於第 英國倫敦東南部佛克斯敦。嘉馭一夫政 **墓奴套不顧身。推舟强泳。李平安活達** 見攀積披海峡。面自己康乗小角種窓。 ?殺得兩軍人。 お襲事七手に 接受機 逃亡·至海邊。居有傷病歸見八九人。 豫體行至!嘉奴忍無可忍、槍殺匹人後 峽。又数出被害者數人,如是考於兩個 功。庆给身於教護無辜難聽。復詠義存 施度設。即游水理院。李舒千的一髪圖 嘉奴一時治水浸膏。心灰鷺冷。面 貴族者の国教書の日文是士を奉政を 被兩革命軍人以**小船押岛起去。知是又** 。惜巳蓮來片刻。 **東由英巡法時。歸革命軍所獲。竟到** 有震人七八人。且狭磐面なり 拒姦殺猶 捨身救人 反按手持沒琴她甚至翻其形身。 首腦等陰悉其事 身首異處矣。 7首異處矣。斯達 **芝嘉奴** 一夜 5 B

# 美國富翁選接吻皇后

面歐西人士之吻。 今。中國人相吻。弘嚴於舊愛之勞女。古有之。蓋所以增尿勞之數。然演變至 男女相好丽技吻。中土外路。均自 · 亦算真實。則世界接。如此接吻。可每每死。 。 帥其舌尖以武 女子之 上男子如何些食得到?

体的時候 吹毛求疵,工頭在馬克吐温去工作厨含學徒,他的上司是一個老工頭,喜品是一個老工頭,喜品 想調學 吗? 的時候·我鼠吹一聲口我不想和你多譯麼話,

巡撫的衙門旣稱進院。

。每一次你吹哨時,請往我這裏看看, 你的性格完全一樣,因此包請你注取者 馬克吐溫阿答認一我在這方面正

般都是以競林院內手 THE CHIMESE TIMES attituded in 1917, is the every has except Sur-trys and haddays by The 武簑鮫 亨科。 個。 如都與實 年前っ

以美侠除奸

洪門館袋

**按守孩子,他与大役,那是年間的事, 每中那一夏理篇是什麽。但,配位孩子 在中那一夏理篇是什麽。但,配位孩子** 亦宣在。然恵記不島名曰之事 英国有量可以西大英百科全書育品 雪交一 大是學技物皇后 美國內華宣州富豪新爾 《(未完)

继二表表 始的時候起,能都能夠雙之來。 記憶能四十年來与一天的叙義 と界役の一個人能認識に來。 奇異 血午年四十歲,養司訴訟 包古宮南部高亞比和地方 ,维託导可品色的 上述記号初岛世的一遍。 是他放在床上,继便是手裏,一 是是要母親抱在手裏,一 是是更又把卸垫去 是是更又把卸垫去 一遍問,整本。 惟智慧 玩的事情的 體育平 實題の大學書 反詞和國於旨

は無限の

本來

電子・十分1

**高级性型** きを表記

で言語を

震民

芸不

西域金で西

認識的了 三個月的時候, 短時候見過三? 望着你。 0 一部語友愛問奇怪, 友霵 **我父題曾帶我到胎上表** 友證明犯證的是真 「含云在 女在一食〇 会の早已 会の早日 からのである。 **景遇** ・高澤黒 調集・深阜気 奉和李

高澤無民産

本耋

動詞

云室徒苦事

西語語會 o

Hop Yick Co.

164 Pender St. £

Vanceuver, B.C

英

HONEMUL GO

,不食和旱

永野。要强星。

量中で音

見事真明言

墨京李夜潭

換巢

作用 的記憶力如果用 上,完全不發生,是鈍非常,龜

是特許。然在對的會局意思語。 原醚上酯的書籍是不信給任何人 。曾鑑該起三件事時, 的書籍。馬克吐温想向继信阿來看是 吐温去四客:他多局憂東列了 一個有錢的難人, 為人匠答義 

你 設 际 不

定位至交的友人

**设的草地上使來包方便的話,那麼任剪草模雕開我的院子的,不過你覺得 鲁到這樣的問答:一原則上会是不能** 到馬克吐溫彩裡去信用剪草機, 候它都可以情际使用 過了發天, 這個幫人差了 \_\_ 二個僕 他卫 **在課到人** 

在多种技术

可)

地名英西西蒙土巴吉洛

四萬二四

來由也計是百分之五十的對二個二等於西的眞理;

我確察反對二個二等於!

11官,你明白了一家印刷店裡是工頭,喜歡 11年前, 的任朝? 的協議宴?

有證曉得祕魯曉夫在尼

柳林宫打

銀)

有盡知道

前機在雪茄

什麼主意? **島好你亞** 在我的語言未成爲商品的時候關友, 登賦們有做遊戰的一番道義!! 妓女們有做妓女的一套真理!

(行)

影相要。 大西洋

を受ける。 を対して、 をがして、 をがして、

七毛五及壹元五毛

(諸) 7種當及低廉 2要於家用去個外不

B.C. COLLATERAL

T P. HASTINGS SI.

年 秘密一次目为 李公司有實在·德任·相架·千里镇· 李公司有實在·德任·相架·千里镇· 提出告白来即以九折計 提出告白来即以九折計

應容易及快 各

(地)

BANK OF MONTREAL

園

London Drug Store Main and Union. Vanccuver, B.C. MUI-3847無財業資金 宜相發聲 售買天來虧極

此樂克能被益指神安

等是形態多公園 熱。

己亥夏至

**全部部公司的** 

HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vencouver, B. C.

0 如全部諸書物數で計 · 其在不確治王雙手写過 一日四吻二千萬個

を司を一

新美国·爱宾· 亭門馬克 《此詞。以養害養云屬。 远耳。就住作也。 基地字奏員會之宣言。 本學學公房李主屆擁定學 聖智辞出の (斯林 東鉄選出

鳳

我接頭,就更 裁麦 个际的口唱没有

受生勢力

ARMSTRONG & CO.

301 DUNLEYY AVE. VANCOUVER B. C

## SANG HONG

TH MI 1-4176 377 Pewell St. Vancouver, B. C. Canada

推消在消育学 無應即傳會服 九九九九九宗

人生疾病,最終語者:發育不会 是已,有種無缺,有苦自迎,有 生殖職心,進驅兩孔,發育整人 生殖職心,進驅兩孔,發育整人 料料料有 五拾五五五五 元元元元元 三只拾元

Wing Lung Co. 142 E. Pender St. Fhone MUI-1734 VANCOUVER, B. C.

靚搜义烧 聽名鹵味 康計物留候意

手用 桂花燒腸 鼓油鷄仔

### **县**其鲁大拿加 司公限有草烟利錢 Header Trading Co. Ltd. 71 East Pender St.

Vancouver, 4. B. C. Form MU5 5783

太小 各種香煙 地址在金利英興電右衛 光顧 理 蘇糖餐 律 獸

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4. B. C. `MU 3-1734

領重慶酒家 男女管理呀 食堂最寬大 大麓兼小酌 **是埃頂瓜瓜** 厨睡蟾易牙 置時可藏置 請來育機吓

伊頓交易最

務等是也與

(大)



香港肌

Lee Kar Shong

P.O. Box 795 Phone 2-3342

Vernon. B. C.

青皮絲瓜

JACK WONG

R. R. 3 VERNON, B. C.

**税嫩毛瓜** 

最近被五子

\$宝她的行為 3不滿。時以 2.人公共場所

上等兆菜

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935)

大簻小的 上等时间 **※ 間 り 樹** 招呼俱贼

在學習投訴云。—完— 在學習投訴云。在混亂中。 是經濟之內。當時在經過 。順因如力量不支。被 。順因如力量不支。被 。順因如力量不支。被 。與他與整後。值而用 。稅紛避開,場務員階 。稅紛避開,場務員階

代售處:雲埠 富 利

周岱英寓內

Chang-Chun-&-Co.-433 Core Ave.

電話 MU5-7410

ancouver 4, B. C. Canada

雲加 高 事 大

長春商業公司總代理批爲

勿地威臣紙料公司隨暋

常時大班羅勸她、她還是

老者請牌名飲

國治厥

飲醇

料香

**娛門同腐堂葯行出品** 

鹿茸膠

虎骨膠

正鶴膠

▲清華丹,新舊惡症合用

& LECKY LID.

◎各種紙料平沽

看**便好**好平

工作最好 新來好

欵式最新 3、在芸芸舞客中3對自己的一切都 不由地發

知因何

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

中三牙或

鲍 的

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C. Tel. MU 4-7931

豉

獨家首次選辦 蝦

新

港

貨公司交易

君在伊頓百

即其價錢貨

質價値與服

著名担保貨

物包合滿意

否則原銀奉

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 84- E. Pender St. Vancouver 4. B.C. Phone: MU. 2-2244

有限公司謹啓人接線,

東街定市喜來街緬于位行支

LEE BAK BONG Phone 2216. Box 335

ARMSTRONG, B. C., in

特別計平

BOOK SHOP

大紅灰旦

靚馬鮫魚

肥大芒魚

**予白銀魚仔** 

Wo Hardware Co 23 PENDER ST. EAST 電話 MU5-8735

廣德隆聯活有限公司 LINWOOD & K. D. L. CO. LTD. 106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

**两件一元九五** 

Chung Wo Hong Co Phone MU5-9612 237 Powell St. Vancouver B. G.

合時咸魚

一执三清合家



東街打片號三C一 键器 MU. 3-1724 住宅 HA. 2910L

泥水工程 OPEN 2-PM. TO 3-AM. 664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

THREE GRAND CAFE

無備尤宴品大烹做冬数 任衆爲會式臙阴南吸修 数賜特潤備小精菜夏雜 迎顧長席群酌良式遊戲

新迎觀方:男女到會者甚要。尤以儒智 60字德譯君毘乙大餐廳。開設茶點言: 60字德譯君毘乙大餐廳。開設茶點言: 60字德譯君毘乙大餐廳。開設茶點言: 60字德譯君毘乙大餐廳。開設茶點言: 態談会笑。新題載着の中李徳澤夫人等資語の及代影西人來意,確認不會 **発育君・致信詞・詹爾李集書君・明英** 年色:给由:婚人黄麒所变詞:食命題 耳多。太太小组。緒蹇蓋堂。可特語體 設落倉籠目のう介温新屋屋客の司有薬 義氏。在答譯号合意女子陳夏。題新藝 **再先年兄弟等之铁槌。乃自置住宅安邑本埠簽路任貨楼店工作,每再来主禁集 非男以祭道離立室。故令年居若之号** 9

**灰飯在発鏡矣。至十時能。一双新人包** 華末胃マ子・布新穏小草の人・危髪男 高台をつ **洛岡敬奉:跨襲影動。笑語翻聽。西**康 **昌垂田夫人昌莲蛎夫人。奖許三站等** 而新郎斯疆:每四个配。新郎 ラ両先で今裔鼓動の答 光華 公司 ②哀

### 域埠華區市多威油 開幕禮紀盛

**常留戶帶理喪事經式入三十二日下午二 还回停在側記視含過煙慢或服期蒙吳治** 

乏酸鬥事為工士最家人還因嗣國唯芸術 これ年六三二田慶島在本海中央貿易

先子證書記字推薦問任命言權於民國四

**支詞答道:云三盏觀:生生后** 

穿著中國旗型權克兰等 睡服務 該拍站之開幕母。是日夜晨。該拍站你。特借同工程師由亞省卡加和來與多異 八時開給營業。由驅鶏兩家友好名綴。 選安ない 準之慶會。該語公司之副經理事體士是 程の中西電客知霊の情况悪韻の宛顯華 司各種於曲及所設於專修理部。享買医 之南多数甜饴。医無醫臣查查來方特公 華在華岡邦士信旨與古名号來角所經營 の飲作人月廿二日の奉行 節以各種性嚴問語系被 本埠豐商麗記 (未完) الملط ال 題拳典 17 馬用滋用的短距合家轉竄十元花體 親威友惠賜花蜀蚌氏親庭執雅素自歷之 伯叔周瑞杜馬阿莉民始義無理一切立宗 年度一名吳皓禮堂北裔安墨典禮 夏蒙 高證整信假存均感思此時報 男孫

研發研察斯提斯環從張禮首

宴延子 未亡人

總國

方氏试設強狂 文許这血音氣 方氏並展強任

女恶

理解(造黄門)

## △司徒百慶遺失收條 一百元為田該實業會發囲之收條

司徒愿是聽過三元

問題或問載任用模而全

惠瑒芳名 恕不翻呼

馬舞錚合家

孫確

**美俚語** 以 限 頓 首

遇職過等式展費缸

合 台 利 家 家 全

中華民國四十八年九月八日 司徒台藝特路

九月十三號體弄出下午一点鐘觀映 樂觀戲院

該收條作爲廢紙每此聲用 本人日郵飯有獨平總倉館賽美百子会股 登記存與今登智祭明如別人義傳何避失經絡情報告于開乎經會館

(花器)聯合會

全 黃建語家等 李海巴黃名動黃樹亞 養品獎 馬安那爾勒安黃澤隆馬茲政

養名贊全

電島派

島明和動氣林馬包 鄭和李柏樹岡男美 馬到瓜ս馬晃岛年全

題和母陽仑 **永縣問瑞安全** 器資班民全 李楹黃炳儒馬連仝 具体神家發展難政失為局

黄铝苯酸安弗 李館宗林其鑑瓷如程資如日黃紀(花語素庫)馬朗本馬珥本家祭

而李岳實體問惡柱鄭經費 明是實證 黄弧日 民治嘉卑二 **建保倉家存** 

全部歌唱彩劇「千金小姐

**容得害 经钥匙 斯森岭 主流** 

吳楚帆

剱非凡

雅麗期 周坤珀

主沒

局本韶黃蓮石黃松基陳宗銓全

譯解第天孫「代代老婆王」 對從對英志黃厚鉅全

黄家羹 Mr. Charle Hill:
nnis Shanko: W.
I Fred Kraychy:
bon Nichlan: Mr.
L. Mastyk; Mr.
ham: Mr. Frank
Mrs. J. Rourke; 1

胡宾寿合家 李作录合家 高柏美元居

吉

三是是

**乃罰于部國人。來班數年。烏在錦經**写 去年的真舅賣屬稅之分。 喜市定街本分行面議 與講中國流利語文爲 員一 蔵較好。 名。 0 有相當打字學 能讀

曾親臨執佛素事雖行整體高誼喪存均感

台世喪事宗親戚友及各社團惠賜を翻寫

馬昌管建

配三達

型文在遊

夫婦

每

費生

周靈牧師夫婦

生三元

元 重邦一元 建泉元元

發經驗

學的時間

命

行時喪歸士禮

豪語量江夏皇伯叔邑伊

許忠鐸君與陳愛女士

**賚路銀行宜僱華女工** 

0

本行宜僱華裔女性僱

寫

•

**金 葉** 是

憲章 神

容

彩度星傳走舞

兆俊麗 才費邦

總是 馬氏曹氏式表章形

**永德永熙沱血曹复** 

孤女一彩整征展置在

馬爾斯式張帳首

**元與蔡母馬尼孺人倫於中華民事** 

李漢合家

李漢令字 | 賣國行合家

任何司田平言:齊治面獨。無任私政。 用支湾の品質優良の大小均偏の質質的 本號攝家允理。中國新要 T. R. LES CO LTD. 148 E. Pender St.,

外文芸

馬罕信杖是會宣

是經過位日

享壽五十 争及用于

日二度不幸等風号圧囲器

宣廷

外焉 馬兆耶教民藝行

MU 5-9431 MU 1-1953 Vancouver 4. B. G.

全會語

無富数据模首 则三数其種目

廷英語

楚女孫

福容强调式混查社

全驻恶 宣廷瑟

鑑文教提頓首 馬三数混蛋石 齊傳教展碼首

在白彩館赴京韶

局頭魯及马

確實給學品

111 美西布蒙?

李龍台家

語合同合家

安全经验合家

馬匹語合家

西國語

義惡體養平鬥事 馬卓芳全 立二 養豪運 致鲁門妻院皋鳴 黃祖夏之件去黃中流 (素章) 馬本彩画品は今日、金路町有相 意思芳名 忍小謡呼 養雪面至所不麦養菩起養養用 黃麗河馬洪是馬威航令 華僑公布心表表理法 曲洞

馬獎策五元

Creek,

李福霞二元

医定種面面

帝与見記

一卷不誦呼

作業無論並

李平樂

品写完合家

12.

87 25

**拿**司公限有豐元富

YUEN FONG CO. LTD.

222 E. Perder St. Vancouver 4. B.C.

馬自治令家

李写子会家 馬克隆合家

宣言建

MU 3-6858 MU 3-6859

馬坦丘

馬曼烏合家

馬曼麼合家

(花局) 宏傳全 養榮光台家 馬瓦卓馬雪松全 新見全 魔魔大器 馬子品 阿曼光馬亚塞 馬哥舜馬子語仝 过复鱼 黃盤傳合家 黃麗語章 会提会方全 養護傳令家 責品體的體夫人無體 黃胺雙章 點地間面話 馬這利強二 鄭岩容元元

馬德隆

行及并上

鹿皋鳴台家 全 黄氨醇黄醇皂全 潘才雖旨店 黃堅並 資西起賣養理 Charlotte 美國院製造 Myride W 馬官宗

黄雲山公居 黃江夏宝 **真山公所 黃江夏空 黃燕世台家** 黃蕊薩台家 扁豆豆 黃齊傳台家 黃蕊薩台家 陳愛台家 黃崇經 馬卓墓直芳兆寬金蛇仝 程建隆 李漢合家 医药理 产量 へを置 美國養護祭 急病 雪宝

新型製品

士德高籍多樓。

**取賀二萬六千五,完**景

きに関連と

簡業官

号 馬 宗 会

動徒行體,

月收二百九十五三司

校二百九十五元程,連大人息是,五代人任,

豆豆

定交五

再士定京墓:大**入息是**;

李章藻 短海 黃馬 李 李 病 毒 世 病 霉 廣 電 中華職工 賣文言 享政 持合總倉 会家 会類野李李馬 類與孔梓交容 至是甚良臣君 馬運政 馬武 李壹益皇

"知题知头

亚回龙,

中田時中

金利源器代理

月饭三千八百元生意

**蔣晉可合家** 民修 同品宣領 急之 宗是 短馬 本 = 声音 務大理 民民 登 書龙 真二元, 起文,云人息,

百合公

吳永遠

CANTUN GARDENS RESTAURANT

SERVES FEST CANTONESE FOOD 158 East Pender St. vancouver 4. B. C. Telephone MU.2-5148

**新冠紅袋喜糖各大專禮憑中** 到待是豐慶設式運理時度到 器通小新含姿格小烹名幽色 夏到盧語宴廳氫酚飪厨種彩

旅行

MSU-99 th St., 4 Torbey Building Edmonton Mer Photoe GA 2-7654 Litter Enters HT. 85366 Crime Louises BINTRAVEL

本旅

隆 司公 CHONG LUNG CO. 174 E. Pender St. Phone MU 5-9041 Vanceures 4. B. C.

- -律歡迎

雲埠 沙 月

每月教司 百三元,自動處元體

有起較,

100000

三一部份经历,可谓一

單黃蓮蓉餅每盒 雙黃蓮蓉餅每盒 花鐵罐装四頭

**杏桃**園 辦

到

包誦意 素十高

FINE ORIENTAL FOOD 90 E Pender St., Verture, B.C. MU 2-3045

間時業會 草三夜午三時一十千上日華

三期是

(A)

全世界經驗

最豐富之

航空公司

a B

汎美噴射飛剪機 界最迅速最低减之客機。 

汎美係唯一之航空公司,有豐射欄自美國飛東京……改排建設方便之飛動機轉飛香港,豪華之洲際噴射飛動機係全世

華業主會集議預訊

國樂大師

因假定市座九

國家展覽會理事

**跑台场影** 地参加了

中國日」之演出

依開祝美公司之先顆後付計劃,由三涨市、顯省,体治、企路及實併单套查错及程底行座位票價值需先付 \$105, 即令

即悄悄向童埠各旅行社或由電話推洽 机美世界航空公司 Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121 ★美國註册商標

PAN AMERICAN 

台山

**粤劇名伶來宴訪舊** 

0

統制的

並派代表出席云

五百元。先交現與六五 大厦成座。四層樓。在 大厦成座。四層樓。在 大厦成座。四層樓。在 大厦成座。四層樓。在

先交現錄六千元

撥冗駕臨。

三凡市大中鄭戲院主 **即聲劇團献技。深得** 文武士生李覺聲君 成譽之爲現代丑生泰斗文武生王 體陽和劇團然台客中 。適因其珠浩戰事處 7 伊华前曾在本埠报7 伊华前曾在本埠报 人為李君 周君亦前粵劇界 没遊失路。 同時探訪 大得偷殺 循好。

· 精敦鄉 大時。假 地重遊。 地重遊。 地 昨由香港 **灰成等** 0出口公司。邑人麥春牛君。日以前九龍安全膠輪公司經理。現以。 緊埠台山 哗 陽會館 深主席孔 **樂機抵誤。考察加美商業** 並訪候親友。 **<b>** 似复麥春生君 110.與席者有黃《甫·四榮騰) 特於昨三日下 翰。黄孔阜。 4 售 0

可公限有業企國中 CHINA INDUSTRIAL LTD. PHONE MU. B-7723 250 EAST PENDER STREET 声 旅 教 嘉 HOTEL GARDEN VANCOUVER 專為僑胞服務 煤氣冷热水 工業製造商品 投貨事業

話電新店旅敦嘉 MU 2-9647

GENERAL PAINT CO.

司為利 本公司近鑒於新 胞租用 。對於禮服 尤爲

到 可少者 0

MU.1-2154 33 West Hastings St., Vancouver 4. B. C.

暮市定街西三十三號 LATEX INTERIOR FINISH 25C4 CIME-

本公司歡迎華 無偏避青年 配色專家。 貨色豐富。質料優良。價錢克己 高原各服務。公司之超等油漆料。及各種花公司之超等油漆料。及各種花 , o ・毛刷及轆機・ 裝飾問題 。不取分文

KER & KER LTD 811 W. Pender

W. S. KAN

租出七十元。 銀期。 月入息五百 相連新屋五 兀 頭等材料。 . 0

是上等住區。落埠又方便。快買勿失機會。價銀租出七十元。在一街近乃磨街。又名新唐人街。 糖 HA 6900Y MB HA 6900Y 前後美麗花園。 0 五間共價四萬五千元厨房,客廳,餐廳, 大車房。 鄰舍多店人。如 一萬九 于唐 无 人 9

有既

**APPLIANCE** 

103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

**粤曲粤劇図語時代曲七十八韓及三十三轉** 唱片公司出口 及廣東流行時代曲 不須全部現嚴交易 以**售名版電器**候用 手續簡便務令滿意 可請分期付充貨品 適合僑胞經濟財 私電器

險幼外盗

**加電話店質四○八** 2011年-0821

期内定貨

李日

特節

約筵席金訊助本埠華僑公立學 校。大公戰學。全加李氏總公

利權回享 WING WING COMPANY LTD. 458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

**加拿大批發價目** 由八月廿號起至主 (過國另計號止 個月

> 婚平日飲 接收。各

好發。為國路衙之關利工

末由登翁

均對日如先生夫

百代金融有限公司

PATHAY FINANCE CO. LTD.

Vancouver, 4. B, C. MU. 3-1724

456 E. Columbia St.,

觀對中 埠對於加政府移民犯實驗殘忍種 我人在加拿 **他加屬各處比較** 乃是錢 全加 。逐 衛 敬 氏 分之九 設 0 族刺 fi 况 6. 菲 0 "; 如先件及 姑借知婚 随即出答 立學校及 数心。 細烈年

近王

本埠華僑公

0

登

同其四公子輪居獻酒。登

。資丰盡 查新郎亮

式食。酒過

英語答謝。

設周 行

| 有等五元

加新華人尚

抑父母

1: #

· 日在華人協和教育結婚。 球漢华先生之公子國權君。 或。以其女公子國芝小姐、 就。 係聲日報董事長中和是 **迟隆儀珍品道賀** 友之盛情 | | 周翁特於町 各於與東東

業於本月四日下午。遄返三凡 受。何教授頃以本埠展覽會結 為演一次。由於何教授技術之 表演一次。由於何教授技術之 是之優美。獲得此間中外人士 是之優美。獲得此間中外人士 是之優美。獲得此間中外人士

PATHAY REALTY LIMITED 456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4. B, C. MU 4-1714 

房。取價 土庫。土 車。土 重。土 工庫。土 土庫。土 土庫。土 干租餘午每化商

OUON,H. WONG!AGENCIES 150 人代理加拿大太平洋航空公司 代理總統船票代辦護照過這 代理總統船票代辦護照過這

函索即奉權利從優

CON AGENCIES? MU 3-1724

◎來。曾報有一次函藏稅 。企圖將西藏稅一次四藏稅 一番工夫

中国之友顧有破裂。但是 切勿在其留於印度期間作 切勿在其留於印度期間作

之建認爲解中罷工之恭不移件。因而要本工有政策委員會。星期日曾聲明

予各方更有機會去和於 空裝開瓦多國提出。至

华一 而解給 聯 五一 一個時期。 所是之努力。 新華社將此種榮譽。 **多過百分之** 

事の**諸紙等等**。 **售賣非規定之物品。如單。於閉市時間。各藥房仍。是由於各零售商人申訴 海参與較年** 二日辭去保

息。毎人獲利六萬元。其襟兄。售賣彼等土地 外考萄在多米寅公司之土 、 售賣被等土地和